



Manual del usuario

Página

USO DEL MERCADO

El mercado	1
El área de trabajo	1
Colocación de sus productos	2
Encontrando ofertas y demandas	3
Haciendo y recibiendo propuestas	4
Aceptando una propuesta	5
Mi Buzón	6
El directorio de miembros	7

CONFIGURACIÓN DE SU CUENTA

Cambiando la información de su empresa	8
Actualizando su perfil	8
Cambiando su contraseña	8
Editando su tarjeta de visita	9
Editando su página web personal	9
Creando su sitio web	9



USO DEL MERCADO

1

El Mercado

El mercado es la primer página a la que usted arriba cuando ingresa a FORDAQ. Puede regresar a esta página desde cualquier otra página haciendo clic en “El mercado” en el menú izquierdo.

El mercado contiene 5 módulos de trabajo:

- 1 En la parte superior de la página encontrará un sumario de sus transacciones en el mercado. Allí puede verificar si ha recibido una propuesta nueva desde su último ingreso.
- 2 La “Búsqueda rápida” le permite acceder tan sólo con un clic a la lista de todas las ofertas o pedidos disponibles en las categorías de productos de su interés.
- 3 El módulo “Introduzca su producto” se usa para colocar sus propias ofertas o pedidos.
- 4 El módulo “Búsqueda avanzada” contiene dos funciones de búsqueda: puede encontrar un producto ingresando sus especificaciones precisas o puede escribir un número de referencia para acceder directamente a los detalles de una oferta o pedido.
- 5 Finalmente puede usar el módulo “Mi cartero” para acceder a las ofertas y pedidos que FORDAQ le envía por email.



El área de trabajo

Todas sus transacciones en el mercado de FORDAQ se resumen en esta página. Puede acceder a la misma haciendo clic en “Área de trabajo” en el menú de la izquierda.

Verificación del estado de sus transacciones:

- 1 Haga clic en las opciones en la parte superior de la página para acceder más rápidamente al tipo de transacción que desea verificar:
 - Sus propias demandas
 - Sus propias ofertas
 - Propuestas que realizó a vendedores
 - Propuestas que realizó a compradores
- 2 Cada transacción se exhibe en un módulo separado, con el número de referencia y las especificaciones principales del producto. En el lado derecho puede ver la fecha de expiración de la oferta o pedido y el número de propuestas que ha recibido.



Que puede hacer a partir de aquí:

Hacer clic en los enlaces del lado izquierdo para realizar alguna de esas acciones:

- 1 “Vea los detalles” - para ver las especificaciones completas y acceder a las propuestas realizadas o recibidas.
- 2 “Buscar ofertas (o demandas) similares” - realiza una búsqueda de productos con especificaciones similares
- 3 “Retirar la oferta (o demanda)” - retira el producto del mercado.
- 4 “Archivar en histórico” - se usa sólo para las transacciones ya concluidas. Retira el producto de su área de trabajo y lo archiva en su “historia”.
- 5 “Ver contrapartida” - abre los detalles de su contraparte en una transacción ya concluida.
- 6 “Solicitar una cotización de transporte” - abre un formulario donde puede solicitar cotizaciones de transporte y recibirlas por email.



Colocación de sus productos

Los módulos para colocar sus productos se encuentran en el lado derecho de la página principal, bajo el título “Introduzca su producto”.

Selección de la categoría del producto:

- 1 Para ingresar una oferta de producto haga clic en la categoría de producto que corresponda a su producto en el cuadro verde con el título “Usted quiere vender”.
- 2 Para ingresar un pedido de cotizaciones de proveedores, haga clic en la categoría del producto en el cuadro rojo con el título “Usted quiere comprar”.
- 3 Esto le llevará a una nueva pantalla donde puede ingresar las especificaciones de su oferta o pedido.

Ingresando las especificaciones:

- 1 Llene el formulario con las especificaciones apropiadas del producto que desea comprar o vender.
- 2 Muchos de los campos del formulario tienen menús desplegables para facilitar su trabajo. Haga clic en la flecha para exhibir las opciones del menú desplegable, y luego haga clic para seleccionar la opción deseada.
- 3 Los campos de verde y marcados con un * son obligatorios.
- 4 Opcionalmente puede ingresar fotografías y archivos de especificaciones de su producto (como archivos de Word, o Excel).
- 5 Después de completar el formulario, haga clic en el botón “Continuar” en la parte inferior de la página.

Revisión y confirmación de su colocación:

- 1 Puede revisar las especificaciones que ingresó en una página de confirmación.
- 2 Si desea realizar algún cambio haga clic en el botón “Atrás” en la parte inferior de la página, cambie los campos que desee y luego haga clic en “Continuar” para volver a la página de confirmación.
- 3 Haga clic en “Confirmar” para finalizar su colocación.
- 4 Su producto ahora quedará visible en el mercado. También lo encontrará en el sumario de sus transacciones en su “Área de trabajo”.

NOTA IMPORTANTE PARA LOS SUSCRIPTORES DE ORO:

Una vez que ingresa ofertas o pedidos en el mercado *bajo su propio nombre* automáticamente quedarán integrados a su Catálogo de Productos, el cual está disponible para los miembros de Fordaq así como también para cualquier visitante del sitio web de FORDAQ (aunque los visitantes no verán los precios de sus productos).



Encontrando ofertas y demandas

Tres motores de búsqueda le ayudan a encontrar ofertas o pedidos en el mercado:

- **Búsqueda rápida**
- **Búsqueda avanzada**
- **Búsqueda por referencia**

La búsqueda rápida:

- 1 El módulo de búsqueda rápida se encuentra en el lado izquierdo de la página principal.
- 2 Para buscar ofertas de proveedores, haga clic en la categoría del producto en el cuadro verde con el título "Ofertas de los vendedores".
- 3 Para buscar pedidos de compradores, haga clic en la categoría del producto en el cuadro rojo con el título "Demandas de los compradores".

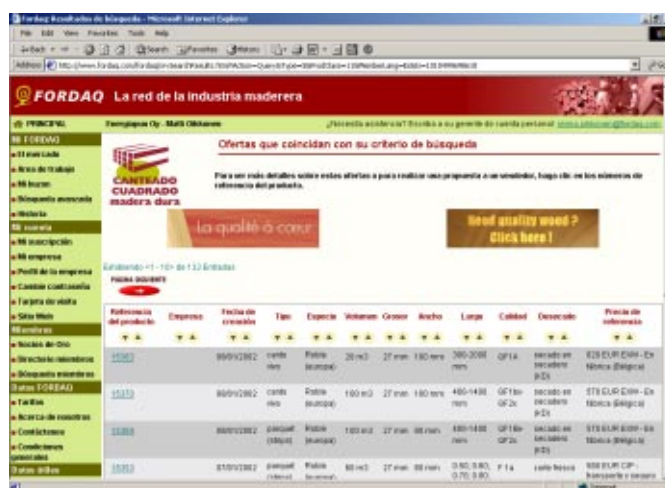


Revisión de los resultados de la búsqueda:

- 1 Una tabla exhibe todas las ofertas (o demandas) disponibles en la categoría que ha elegido.
- 2 El número de resultados está limitado a 10 por página para hacer la descarga más rápida. Puede navegar a través de las páginas hacia atrás y adelante haciendo clic en "Página siguiente" y "Página anterior".
- 3 Cada producto tienen un número de referencia, y las especificaciones principales se exhiben en columnas (tales como "tipo", "especie", "calidad", etc.)
- 4 Haga clic en las flechas de cada columna para ordenar los resultados de acuerdo a su preferencia y facilitar así su trabajo.

Por ejemplo: si busca productos de una especie en particular como roble, al hacer clic en una de las flechas de la columna "especie" ordenará las especies alfabéticamente. Luego puede ubicar más fácilmente todos los resultados que correspondan a roble.

- 5 Para ver los detalles de un producto, haga clic en el número de referencia.



Viendo los detalles del producto:

- 1 Aquí puede encontrar más información acerca de cualquier oferta o pedido, incluyendo fotografías y comentarios (en caso de que el propietario del producto los haya ingresado).
- 2 Si el suscriptor colocó su oferta o pedido bajo su propio nombre, usted verá una tarjeta de negocios en la parte superior de esta página. La tarjeta de negocios exhibe sus detalles de contacto.
- 3 Si es una oferta o pedido que fue colocada anónimamente, verá el nombre y la información de contacto de la persona en FORDAQ que maneja el producto. Puede ponerse en contacto con esta persona para obtener más información.
- 4 Si desea realizar una propuesta puede hacerlo aquí. Le indicaremos como realizar y hacer el seguimiento de su propuesta en la siguiente sección.





Encontrando ofertas y demandas

La búsqueda avanzada:

- 1 La búsqueda avanzada le permite realizar una búsqueda ingresando un conjunto de especificaciones de un producto.
- 2 Haga clic en "Búsqueda avanzada" en la parte inferior de la página principal. Otra pantalla exhibirá las categorías de productos. Haga clic en la categoría en la cual desea realizar la búsqueda.
- 3 Llene el formulario con las especificaciones que sean relevantes para la oferta o pedido que está buscando.
- 4 Haga clic en "Buscar" para comenzar la búsqueda.
- 5 Una vez que obtenga los resultados de su búsqueda, puede acceder a los detalles de cualquier producto haciendo clic en el número de referencia.

La búsqueda por referencia:

- 1 La búsqueda por referencia le permite acceder directamente a la página con los detalles de una oferta o pedido.
- 2 El módulo de búsqueda por referencia se encuentra en el mismo lugar que la búsqueda avanzada en la parte inferior de la página principal.
- 3 Sólo escriba el número de referencia de la oferta o pedido que desea abrir y haga clic en "OK".

Haciendo y recibiendo propuestas

Una vez que encuentre una oferta o pedido de su interés, puede realizar una propuesta a su propietario.

Para realizar una propuesta:

- 1 Haga clic en el número de referencia del producto en los resultados de búsqueda.
- 2 En la página de detalles del producto, complete el formulario "Su propuesta". El formulario es llenado previamente con las especificaciones del producto. No olvide llenar los campos obligatorios: duración de su propuesta (número de días); el precio y los Incoterms que propone; y el país.
- 3 Después de completar el formulario, haga clic en el botón "Hacer propuesta" en la parte inferior de la página.
- 4 Si desea tener más información antes de realizar su propuesta haga clic en "Más información" para abrir un mensaje de email donde puede especificar su inquietud.

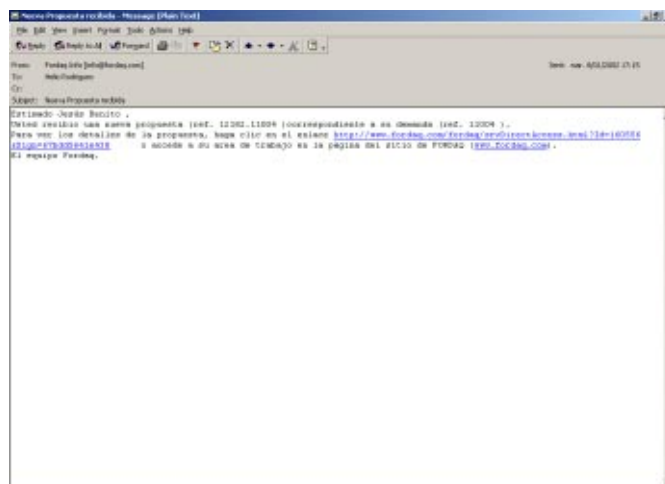


Haciendo y recibiendo propuestas

5

Revisión de las propuestas realizadas o recibidas:

- 1 Una vez que realiza su propuesta, su contraparte recibe una alerta por email.
- 2 El sólo necesita hacer clic en el enlace colocado en el email para tener acceso directo a los detalles de su propuesta.
- 3 Lo mismo sucede cuando usted recibe una propuesta. Puede revisarla haciendo clic en el enlace dentro de la notificación por email que recibe.
- 4 También puede verificar las propuestas realizadas y recibidas desde su Área de trabajo.



Comparando propuestas:

- 1 El sumario de cada propuesta que usted reciba se exhibe en la parte inferior de la página de detalles de producto haciendo fácil la comparación.
- 2 Para abrir una propuesta y consultar sus detalles completos haga clic en "Ver los detalles" o en el número de referencia de la propuesta.



Aceptando una propuesta

Usted puede aceptar una propuesta que recibió y notificar a su contraparte.

Para aceptar una propuesta:

- 1 Al hacer clic en los detalles de la propuesta (como se explicó en la pantalla anterior) aparecerá una página que exhibe lado a lado las especificaciones originales de su oferta o pedido y la propuesta realizada por su contraparte.
- 2 Para aceptar la propuesta, haga clic en el botón "Aceptar propuesta" en la parte inferior de la página.
- 3 Se abrirá otra pantalla solicitándole su confirmación.
- 4 Una vez que usted confirme, su contraparte será notificada.





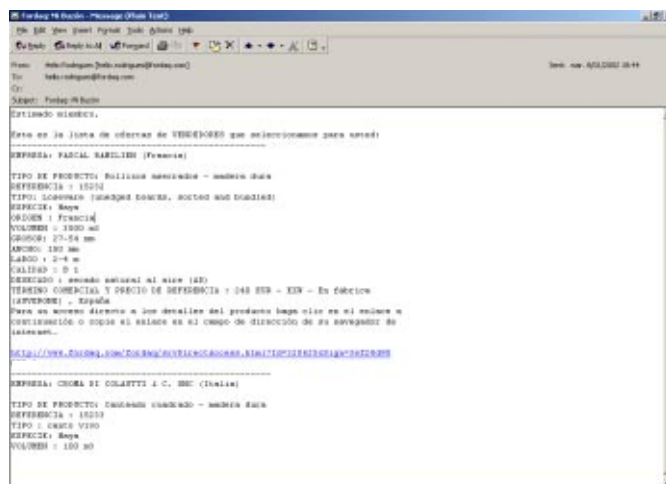
Mi Buzón

6

Mi Buzón es un servicio que automáticamente alerta a los miembros de FORDAQ de ofertas y pedidos de su interés.

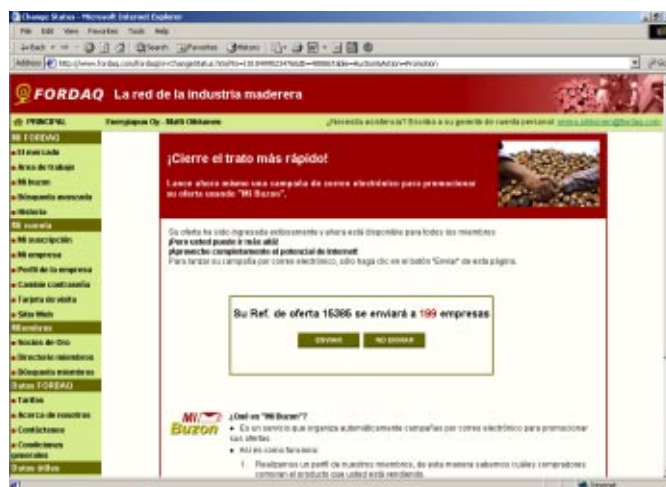
Recibiendo alertas por email:

- 1 Usted puede definir precisamente los productos acerca de los cuales desea recibir alertas. Su "Perfil de la empresa" le permite seleccionar no solamente el tipo de producto sino también la especie de su interés.
- 2 Consulte en la próxima sección "Configuración de su cuenta" sobre como editar su "Perfil de la empresa" de acuerdo a sus necesidades.
- 3 Una vez que reciba las notificaciones de Mi Buzón, un enlace ubicado debajo de cada sumario de producto le permitirá acceder directamente a los detalles completos de la oferta o pedido.



Enviando alertas por email:

- 1 Enseguida después de colocar una oferta nueva o un pedido nuevo en el mercado, una pantalla nueva exhibirá el número de empresas seleccionadas por su perfil para recibir una alerta de su colocación.
- 2 Para comenzar las alertas por email a estas empresas, tan sólo haga clic en "Enviar".



Revisión de los emails de Mi Buzón:

- 1 Usted fácilmente puede revisar todos los emails que ha recibido. Haga clic en "Mi Buzón" en el lado derecho en la parte inferior de la página principal.
- 2 Se exhiben los últimos productos que le fueron enviados. Los enlaces de la parte superior de esta página le permiten navegar a través de las ofertas de los proveedores o de los pedidos de los compradores que ha recibido.
- 3 Si desea revisar los productos que le fueron enviados previamente, haga clic en "Mi Buzón - Historia".



El directorio de miembros

Usted puede acceder a nuestra base de datos de miembros, encontrar empresas por actividad y tipo de productos que venden y obtener más información acerca de ellas.

Accediendo al directorio:

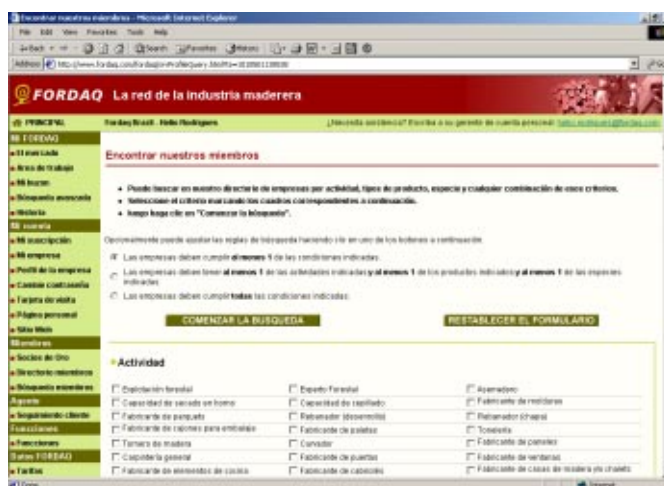
- 1 Haga clic en "Directorio de miembros" en el menú izquierdo.
- 2 Se exhibe la lista de empresas. Haga clic en una letra en la parte superior de la lista para exhibir todas las empresas con nombres que comiencen con esa letra.
- 3 Puede ordenar una lista alfabéticamente por nombre de empresa o por país haciendo clic en las flechas al lado de "Empresa" y "País".
- 4 También puede buscar una empresa en particular escribiendo su nombre en el campo "Búsqueda por nombre de empresa" y luego haciendo clic en "Comenzar la búsqueda".
- 5 Puede obtener más detalles acerca de los suscriptores de FORDAQ haciendo clic en las opciones:
 - Ver nuestra página personal (suscriptores de plata)
 - Visitar nuestro sitio web / Ver nuestro catálogo de productos (suscriptores de oro)



Encontrando empresas: (esta función es exclusiva para los suscriptores de oro)

Puede buscar empresas por actividad, tipos de productos y hasta por las especies que compra o venda.

- 1 Haga clic en "Búsqueda miembros" en el menú izquierdo.
- 2 Ajuste su criterio de búsqueda. Puede emitir este paso si desea obtener resultados más amplios. De otra manera si prefiere que su búsqueda produzca resultados más precisos marque los cuadros "Cumplir al menos 1" o "Cumplir todos" los criterios seleccionados.
- 3 Marque los cuadros que correspondan a sus selecciones:
 - Actividad / · Productos / · Especies
 Puede marcar más de una opción si lo desea.
- 4 Después de realizar todas sus selecciones, haga clic en "Comenzar la búsqueda".



Consultando la lista de nuestros socios de Oro:

- 1 Si desea ver la lista exclusivamente de nuestros suscriptores de Oro, haga clic en "Socios de Oro" en el menú izquierdo.
- 2 En la lista que se exhibe usted puede también ordenar alfabéticamente por nombre de empresa y por país y hacer clic en las opciones para obtener más información acerca de una empresa:
 - Visitar nuestro sitio web
 - Ver nuestro catálogo de productos





CONFIGURACIÓN DE SU CUENTA

Cambiando la información de su empresa

La información exhibida como sus detalles de contacto (como por ejemplo en su tarjeta de visita) se extrae de esta página:

Para cambiar la información de su empresa:

- 1 Haga clic en "Mi empresa" en la sección "Mi cuenta" en el menú izquierdo.
- 2 Llene o cambie los cuadros de texto apropiados.
- 3 En algunos campos hay menús desplegables que facilitan su trabajo. Haga clic en la flecha para exhibir las opciones del menú desplegable, y luego haga clic para seleccionar la opción deseada.
- 4 Después de completar el formulario, haga clic en "Confirmar" en la parte inferior de la página.

Actualizando su perfil

Al mantener el perfil de su empresa actualizado se asegurará de recibir ofertas y pedidos de productos de su interés a través de nuestro servicio "Mi Buzón".

Para actualizar su perfil:

- 1 Haga clic en "Perfil de la empresa" en el menú izquierdo
- 2 Seleccione las opciones haciendo clic en los cuadros de verificación apropiados en las siguientes secciones:
 - Sus actividades
 - Los productos que usualmente compra y/o vende
 - Las especies que usualmente compra y/o vende
- 3 Haga clic en el botón "Enviar su perfil"

Cambiando su contraseña

Su contraseña es la garantía de que tendrá acceso privado a nuestro sitio. No debería revelar su contraseña a otras personas.

Para cambiar su contraseña:

- 1 Haga clic en "Cambie contraseña" en el menú izquierdo
- 2 Escriba su antigua contraseña en el primer campo de texto.
- 3 Escriba su nueva contraseña en el segundo campo y repítala en el tercero.
- 4 Haga clic en "Confirmar"

Nota - si olvidó su contraseña o su nombre de usuario, se los podemos enviar por email. Haga clic en "Ingreso de miembros" en la página principal de FORDAQ y siga las instrucciones de la pantalla.

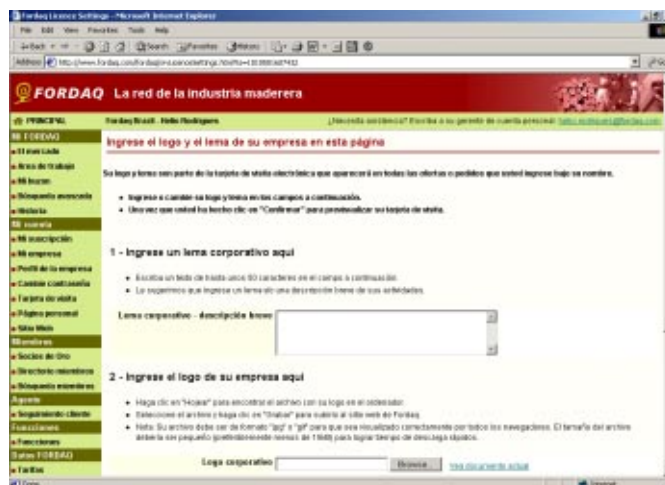


Editando su tarjeta de visita

La tarjeta de visita es un servicio reservado para nuestros suscriptores. Exhibe su logo, lema e información de contacto en todas las ofertas y pedidos que coloque bajo su propio nombre en el mercado.

Para editar su tarjeta de visita:

- 1 Haga clic en "Tarjeta de visita" en el menú izquierdo.
- 2 Haga clic en "Editar su tarjeta de visita".
- 3 Escriba una frase de hasta 150 espacios de largo en el campo "lema corporativo".
- 4 Ingrese una imagen con su logo en el campo "logo de la empresa". Su imagen debería ser un archivo GIF o JPG que no exceda los 15k para asegurar una descarga rápida.

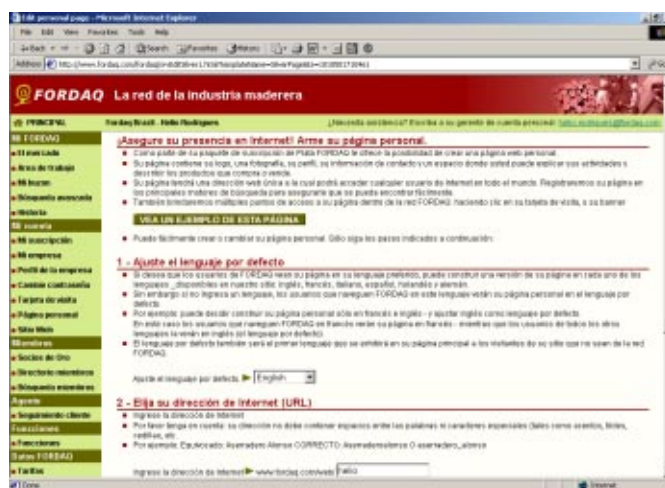


Editando su página web personal

La página web personal es un servicio reservado para los suscriptores de PLATA. Una vez que edite su página ésta quedará disponible en toda la internet.

Para editar su página personal:

- 1 Haga clic en "Página personal" en el menú izquierdo.
- 2 Haga clic en "Modifique su página personal".
- 3 El proceso de construcción y publicación de su página personal se explica paso a paso.
- 4 Su página se puede construir con su logo, una imagen y texto en hasta seis lenguajes.
- 5 Después de haber creado su página personal puede verla haciendo clic en "Página personal" en el menú izquierdo y luego haciendo clic en "Vea su página personal".



Creando su sitio web

Este es un servicio reservado para nuestros suscriptores de ORO. Si no posee un sitio web, puede crear y publicar uno usando nuestras plantillas web.

Para crear y publicar su sitio:

- 1 Haga clic en "Sitio web" en el menú izquierdo.
- 2 Haga clic en "Modifique su sitio web".
- 3 El proceso de construcción y publicación de su sitio se explica paso a paso.
- 4 Puede construir su sitio en hasta seis lenguajes usando los colores y estilos de su preferencia.
- 5 ¡Su sitio incluye un catálogo de productos dinámico que puede usar como una tienda web virtual!

